

T.C.
BAŞBAKANLIK
Kanunlar ve Kararlar Genel Müdürlüğü

Sayı : B.02.0.KKG.0.10/101-78 /1743

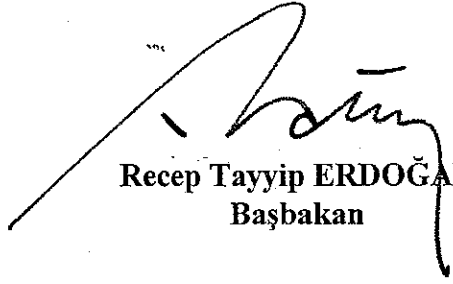
21 / 4 / 2010

Konu : Kanun Tasarısı

TÜRKİYE BÜYÜK MİLLET MECLİSİ BAŞKANLIĞINA

Dışişleri Bakanlığı'nca hazırlanan ve Başkanlığınıza arzı Bakanlar Kurulu'nca 18/4/2010 tarihinde kararlaştırılan "Türkiye Cumhuriyeti ile Suriye Arap Cumhuriyeti Arasında Bilgi ve İletişim Teknolojileri Alanında Mutabakat Zaptının Onaylanmasının Uygun Bulunduğuna Dair Kanun Tasarısı" ile gerekçesi ilişikte gönderilmiştir.

Gereğini arz ederim.


Recep Tayyip ERDOĞAN
Başbakan

EKİ :

1- Kanun Tasarısı

2- Gerekçe

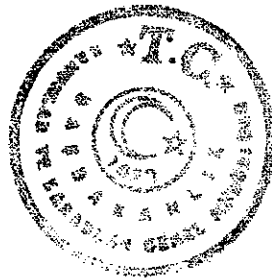
T.B.M.M. BAŞKANLIĞI				
T.C. Komisyon		Bay. İm. U. ve Turizm San. Tic. Ener. Tek. K.ay.		
Esas Komisyon		Dışişleri		
Tarih:		2.8 Nisan 2010		F. No: 11864
Md. Y.	Müdür	D. Bşk.	G. Sek. Y.	Gen. Sek.
1/6				
BAŞKAN				

GEREKÇE

23 Aralık 2009 tarihinde Şam'da imzalanan "Türkiye Cumhuriyeti ile Suriye Arap Cumhuriyeti Arasında Bilgi ve İletişim Teknolojileri Alanında Mutabakat Zaptı" çerçevesinde; yetkilendirme, numara taşınabilirliği sistemi, geçiş hakkı, IPv6, internet alan adları sistemi, elektronik imza, internet ve telekomünikasyon servisleri için bağlantı ve altyapı inşası, bilgi ve iletişim politikaları oluşturma, düzenleme, genişbant ve diğer internet erişimleri konusunda bilgi ve iletişim hizmetleri, sayısal teknolojiler, yayın ve uygulamalar, teknik standartlar ve spesifikasyonlar, uydu ve telsiz haberleşmeleri, spektrum yönetimi, yazılım ve uygulama geliştirme, e-devlet, e-ticaret, e-sağlık ve e-eğitim gibi uygulamalar, bütünsel e-devlet sistemleri, siber güvenlik, bilgi güvenliği teknoloji ve uygulamaları, coğrafi bilgi sistemleri, bilgi ve iletişim teknolojileri alanındaki insan kaynakları, bu alandaki uluslararası çalışmalar ve işbirliği programları, hesaplaşma ve tarife oranları ile taraflarca mutabık kalınan diğer hususlarda işbirliği yapılması öngörülmektedir.

Taraflar, yukarıda açıklanan işbirliği konularını; bilgi ve iletişim teknolojileri altyapılarının planlanması ve tesisinde karşılıklı tecrübe ve imkanlardan yararlanma, uzman ve heyetlerin karşılıklı ziyareti, akademik ve devlet birimleri ile ilgili firmaların karşılıklı ilişkilerinin teşviki, seminer, sempozyum, sergi ve fuar gibi etkinliklerin teşvik edilmesi gibi yollarla geliştireceklerdir.

Söz konusu Mutabakat Zaptı'nın onaylanmasıyla; Ülkemiz ve Suriye arasında bilgi ve iletişim teknolojileri alanındaki ilişkilerin daha ileriye götürülmesi ve geliştirilmesi mümkün olacaktır.



T/ 67

TÜRKİYE CUMHURİYETİ İLE SURİYE ARAP CUMHURİYETİ ARASINDA BİLGİ VE İLETİŞİM TEKNOLOJİLERİ ALANINDA MUTABAKAT ZAPTININ ONAYLANMASININ UYGUN BULUNDUĞUNA DAİR KANUN TASARISI

MADDE 1- (1) 23 Aralık 2009 tarihinde Şam'da imzalanan "Türkiye Cumhuriyeti ile Suriye Arap Cumhuriyeti Arasında Bilgi ve İletişim Teknolojileri Alanında Mutabakat Zaptı"nın onaylanması uygun bulunmuştur.

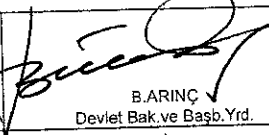
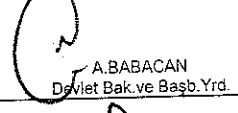
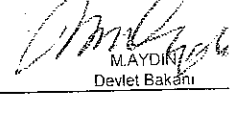
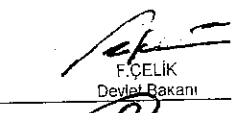
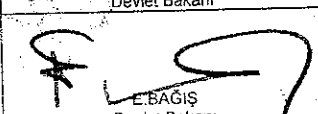
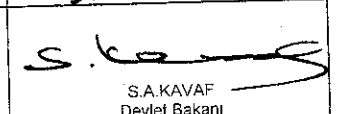
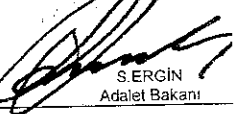
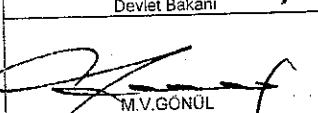
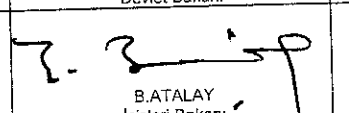
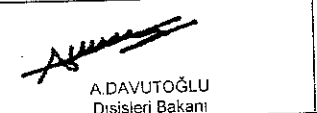
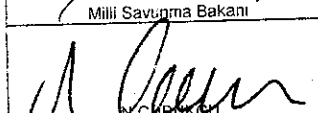
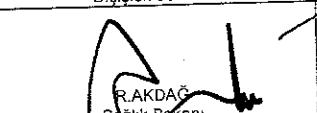
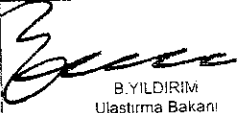
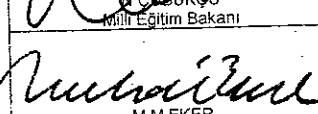
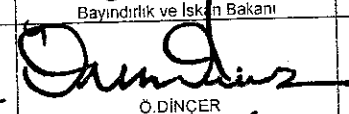
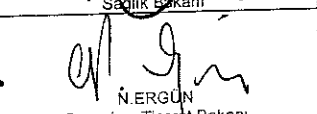
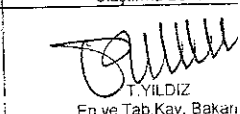
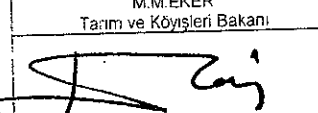
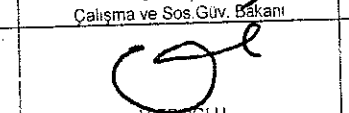
MADDE 2- (1) Bu Kanun yayımı tarihinde yürürlüğe girer.

MADDE 3- (1) Bu Kanun hükümlerini Bakanlar Kurulu yürütür.

ki

21/2

RECEP TAYYİP ERDOĞAN
BAŞBAKAN

 C. ÇİÇEK Devlet Bak. ve Başb. Yrd.	 B. ARINÇ Devlet Bak. ve Başb. Yrd.	 A. BABACAN Devlet Bak. ve Başb. Yrd.	 M. AYDIN Devlet Bakanı
 H. YAZICI Devlet Bakanı	 F. N. ÖZAK Devlet Bakanı	 M. Z. CAĞLAYAN Devlet Bakanı	 F. ÇELİK Devlet Bakanı
 E. BAĞIŞ Devlet Bakanı	 S. A. KAVAF Devlet Bakanı	 C. YILMAZ Devlet Bakanı	 S. ERGİN Adalet Bakanı
 M. V. GÖNÜL Millî Savunma Bakanı	 B. ATALAY İçişleri Bakanı	 A. DAVUTOĞLU Dışişleri Bakanı	 M. ŞİMŞEK Maliye Bakanı
 Y. ÇELİK Millî Eğitim Bakanı	 M. DEMİR Bayındırlık ve İskân Bakanı	 R. AKDAĞ Sağlık Bakanı	 B. YILDIRIM Ulaştırma Bakanı
 M. M. EKER Tarım ve Köylüleri Bakanı	 Ö. DİNÇER Çalışma ve Sos. G. v. Bakanı	 N. ERGÜN Sanayi ve Ticaret Bakanı	 T. YILDIZ En. ve Tab. Kay. Bakanı
 E. GÜNAY Kültür ve Turizm Bakanı	 V. EROĞLU Çevre ve Orman Bakanı		

ya No.

1-78

64

TÜRKİYE CUMHURİYETİ İLE SURİYE ARAP CUMHURİYETİ ARASINDA BİLGİ VE İLETİŞİM TEKNOLOJİLERİ ALANINDA MUTABAKAT ZAPTI

Ulaştırma Bakanlığı tarafından temsil edilen Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti ile Haberleşme ve Teknoloji Bakanlığı tarafından temsil edilen Suriye Arap Cumhuriyeti Hükümeti (bundan sonra her iki taraf olarak ifade edilecektir);

Her iki ülkenin yararına olacak Bilgi ve İletişim Teknolojileri çeşitli alanlardaki gelişmelerinin önemini fark ederek;

21. Yüzyılda, her iki ülkenin ticari ve teknik işbirliklerinin artırılmasında olduğu kadar ekonomik ve sosyal gelişimde bilişim ve iletişimin temel bir faktör olduğu göz önünde bulundurularak;

En yeni teknik iletişim hizmetlerinin gelişimi, bilişim ve iletişim ağlarının modernizasyonu, internet kullanımının artırılması, yazılım geliştirme ve idaresi, bilişim teknolojilerinin değişimi ve vatandaşlara sunulan hizmetlerin kalite ve kapsamlarının daha etkili rekabet yoluyla değerinin artırılması için karşılıklı işbirliğinin öneminin farkına vararak;

e-Ticaret, e-Devlet ve benzeri konularda bilgi ve iletişim teknolojileri ile hizmetleri alanında işbirliğini, ticari girişimleri, araştırma ve geliştirme çalışmalarını teşvik etme ve destekleme konusunu her iki tarafın karşılıklı faydaları ve menfaatleri ile yönlendirerek;

Bilgi ve iletişim teknolojileri sektöründe karşılıklı yatırım işbirliğini, teknik gelişmeyi ve pazarların genişletilmesini destekleyerek;

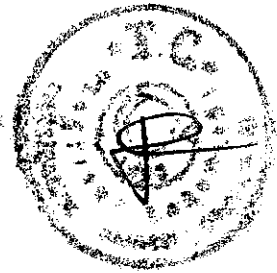
Uluslararası alanda ve bilgi toplumunda işbirliği ilişkilerinin güçlendirilmesini arzu ederek,

Aşağıdaki hususlarda anlaşmaya varmışlardır:

Madde 1 Temel İlkeler

Bu Mutabakat Zaptı'nın amacı, eşitlik, karşılıklılık ve ortak menfaat çerçevesinde her ülkenin ilgili yasaları ve düzenlemeleri ile bu Mutabakat Zaptına uygun olarak Bilgi ve İletişim Teknolojileri her iki taraf arasında işbirliğini teşvik etmektir.

Her iki taraf, iş, araştırma ve eğitim kurumları, devlet politika ve düzenleme birimleri ile diğer kuruluşlar arasındaki işbirliğinin geliştirilmesini ve değişimi teşvik edeceklerdir.



Madde 2 İşbirliğinin Kapsamı

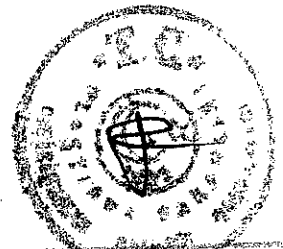
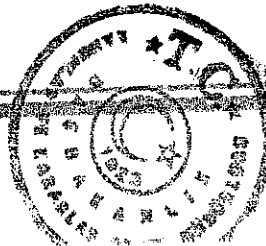
Her iki taraf, uygulanabilir olduğu ölçüde, işbirliği için aşağıdaki ortak ilgi alanlarını belirlemişlerdir,

- 1) Yerkilendirme,
- 2) Numaralandırma ve Numara Taşınabilirliği, Numara Taşınabilirliği Sistemi,
- 3) Geçiş Hakkı,
- 4) IPv6, İnternet Alan Adları Sistemi,
- 5) Elektronik İmza,
- 6) İnternet ve telekomünikasyon servisleri için bağlantı ve altyapı inşası,
- 7) Bilgi ve İletişim politikaları oluşturma, düzenleme,
- 8) Genişbant ve diğer internet erişimleri konusundaki Bilgi ve İletişim Teknolojileri hizmetleri,
- 9) Sayısal teknolojiler, yayın ve uygulamalar,
- 10) Teknik standartlar ve spesifikasyonlar,
- 11) Uydu ve telsiz haberleşmeleri,
- 12) Spektrum yönetim politikası,
- 13) Yazılım ve uygulama geliştirme,
- 14) e-Devlet, e-Ticaret, e-Sağlık ve e-Eğitim gibi uygulamalar,
- 15) Bütünsel e-Devlet sistemleri,
- 16) Siber güvenlik, bilgi güvenliği teknoloji ve uygulamaları,
- 17) Coğrafi Bilgi Sistemleri,
- 18) BİT alanındaki insan kaynakları,
- 19) BİT alanındaki uluslararası çalışmalar ve işbirlikleri,
- 20) Hesaplaşma ve tarife oranları
- 21) Bilgi ve iletişim teknolojilerinde her iki tarafça mutabık kalınan diğer konular.

Madde 3 İşbirliği Faaliyetleri

İşbirliği faaliyetleri aşağıdaki şekillerde olacaktır:

- 1) Bilgi ve İletişim Teknolojileri altyapı tesislerinin planlanması ve tesisinde her iki tarafın tecrübe ve imkanlarından yararlanılması,
- 2) Politika geliştirme ve uygulama alanında işbirliği,
- 3) Ortak projelerin kolaylaştırılması ve desteklenmesi,
- 4) Uzmanların ve heyetlerin karşılıklı ziyaretleri,
- 5) Akademik, devlet birimleri ve ilgili firmaların karşılıklı ilişkilerinin teşviki,
- 6) Seminer, sempozyum, sergi, fuar gibi etkinliklerin teşviki,
- 7) Her iki tarafça mutabık kalınan diğer işbirliği şekillerinin teşviki.



İki ülke arasında bilgi ve iletişim teknolojileri alanındaki işbirliği çerçevesinde, her iki tarafın ilgili kurum/kuruluş ve şirketler arasındaki işbirliğini teşvik edeceklerdir.

Madde 4

Ortak Komitesi

1. Bu Mutabakat Zaptıyla geçen hususların koordinasyonunu sağlamak üzere her iki taraf bir irtibat görevlisi belirleyecektir.
2. Her iki taraf, bu Mutabakat Zaptı altında yürütülen ortak faaliyetlerin ilerleyişini değerlendirmek ve Mutabakat Zaptı ile ilgili diğer konuları müzakere etmek üzere bir Bilgi ve İletişim Teknolojileri Ortak Komitesi (bundan sonra 'Komite' olarak ifade edilecektir) kuracaktır. Komite, her iki tarafça belirlenecek temsilcilerden oluşacak ve her iki tarafça üzerinde mutabık kalınan bir programa göre toplanacaktır.
3. Komitenin oluşumu ve önemli kaynakların dağılımları konusunda Komitenin her toplantısından önce her iki tarafça mutabakata varılacaktır.

Madde 5

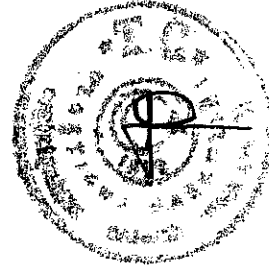
Yasal Konular ve Fonlama

1. Bu Mutabakat Zaptı'nın altındaki tüm işbirliği faaliyetleri uygun olduğu ölçüde ilgili Bakanlar tarafından, her ülkenin uygulanabilir yasaları ve düzenlemeleri çerçevesinde yürütülecektir.
2. Bu Mutabakat Zaptı'nın altındaki tüm işbirliği faaliyetleri, her iki tarafın fonlarının ve diğer kaynaklarının uygunluğuna tabi olacaktır. Her bir Taraf, işbu Mutabakat Zaptı uyarınca yürütülecek kendi faaliyetlerinin masraflarını üstlenecektir.

Madde 6

Bilginin Açıklanması

Karşılıklı işbirliği çerçevesinde edinilen bilgiler, bilgiyi sağlayan tarafın önceden yazılı onayı olmaksızın üçüncü taraflara verilmeyecektir.



Madde 7

Anlaşmazlıkların Giderilmesi

Bu Mutabakat Zaptı'nın yorumlanması veya uygulanmasından doğan anlaşmazlıklar üçüncü bir tarafa başvurmadan taraflar arasında müzakereler yoluyla dostça çözülecektir.

Madde 8

Nihai Hükümler

1. Bu Mutabakat Zaptı, yürürlüğe girmesi için gerekli ulusal süreçlerin tamamladığını onaylayan nihai yazışmaların diplomatik kanallarla alındığı tarihte yürürlüğe girecektir.
2. İşbu Mutabakat Zaptı beş (5) yıllık bir süre boyunca yürürlükte kalacaktır ve taraflardan herhangi biri diğer tarafa sürenin bitiminden önceki altı (6) ay içinde diplomatik kanallarla Mutabakat Zaptının sona erdirilmesi niyetini yazılı olarak bildirmediği sürece, bitim tarihinden itibaren kendiliğinden aynı süre için uzatılmış sayılacaktır.
3. Bu Mutabakat Zaptı üzerindeki muhtemel ekleme ve değişiklikler karşılıklı rıza ile gerçekleştirilebilir.
4. Bu Mutabakat Zaptı'nın sonlandırılması, 2. ve 3. maddeler altında yürürlüğe girmiş işbirliği faaliyetlerini etkilemeyecektir.

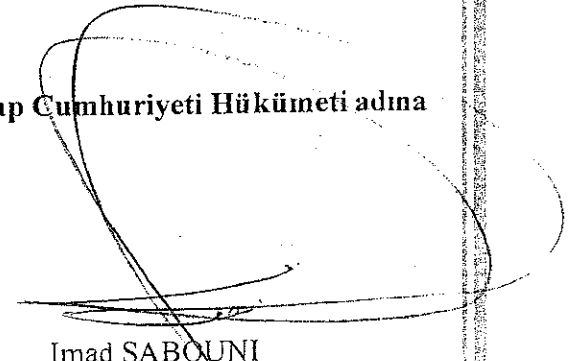
İşbu Mutabakat Zaptı, 23 Aralık 2009 tarihinde Şam'da tümü eşit ölçüde geçerli olmak üzere Türkçe, Arapça ve İngilizce dillerinde ikişer orijinal nüsha olarak imzalanmıştır. İşbu Mutabakat Zaptının tercümesinden kaynaklanan herhangi bir farklılık olması durumunda İngilizce metin esas alınacaktır.

Türkiye Cumhuriyeti Hükümeti adına

Suriye Arap Cumhuriyeti Hükümeti adına


Binali YILDIRIM

Ulaştırma Bakanı


Imad SABOUNI

Haberleşme ve Teknoloji Bakanı

